

Complete Lesson Transcript – Lesson 196 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第一百九十六课.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎来到台湾跟我们一起学习更进一步的中文课程.

Raphael: 让我们先听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 你前几天为什么看起来很累？

Yann: 我公寓大楼的电梯坏了. 所以我最近都要走楼梯.

Cindy: 这对你是一个不错的运动.

Yann: 走下楼还好，可是向上爬很累. 特别是身上带很多东西的时候.

Cindy: 那有人去修理吗？

Yann: 修好了. 这样省了我不少时间，因为我很多事情要忙. 我不能想像没有电梯的生活.

Raphael: 让我们在听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 你前几天为什么看起来很累？

我公寓大楼的电梯坏了.

所以我最近都要走楼梯.

这对你是一个不错的运动.

走下楼还好，

可是向上爬很累.

特别是身上带很多东西的时候.

那有人去修理吗？

修好了.

这样省了我不少时间，因为我很多事情要忙. 我不能想像没有电梯的生活.

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是

Kirin: 你前几天为什么看起来很累？

Raphael: 前几天 就是 最近几天 的意思. 这个女生觉得这个男生在那段时间看起来很累. 所以这个女生问他这个问题.

Kirin: 你前几天为什么看起来很累?

Raphael: 然后这个男生回答

Kirin: 我公寓大楼的电梯坏了.

Raphael: 这个句子有两个生字. 第一个生字是

Kirin: 大楼.

Adam: Building.

Raphael: 然后第二个生字是

Kirin: 电梯.

Adam: Elevator.

Raphael: 在亚洲, 很多人住在公寓里面. 比较旧的公寓没有电梯, 可是现在大部分的大楼都有电梯, 这样比较方便. 可是在这个男生住的地方, 那里的电梯坏了. 那怎么办? 他说

Kirin: 所以我最近都要走楼梯.

Raphael: 今天的下一个生字是

Kirin: 楼梯.

Adam: Stairs.

Raphael: 如果你住在比较高的大楼里面. 每天走楼梯会很辛苦. 然后这个女生回答

Kirin: 这对你是一个不错的运动.

Raphael: 平常我们在工作的时候, 很少有时间可以运动. 所以这个女生觉得每天走楼梯是一个很好的机会可以运动. 然后这个男生说

Kirin: 走下楼还好, 可是向上爬很累.

Raphael: 走下楼 就是 向下走 的意思. 比如说 从三楼走到一楼, 这就是走下楼. 然后在这个对话里面, 走下楼的相反是 向上爬. 所以今天的下一个生字是

Kirin: 爬.

Adam: To climb.

Raphael: 通常走下楼比向上爬简单. 所以这个男生向上爬到他的公寓的时候, 他都觉得很累. 然后他继续说

Kirin: 特别是身上带很多东西的时候.

Raphael: 通常我们身上带很多东西的时候, 我们走路会变得比较慢. 而且会觉得很累. 那如果你身上拿比较重的东西, 而且还要爬楼梯, 这样真得很辛苦. 然后这个女生问

Kirin: 那有人去修理吗?

Raphael: 今天的下一个生字是

Kirin: 修理.

Adam: To fix.

Raphael: 我们东西坏了的时候, 如果我们还要用, 我们要拿去修理. 所以这个女生想知道有没有人去修理这个电梯. 然后这个男生回答

Kirin: 修好了.

Raphael: 修好了 的意思就是 已经修理完了, 所以现在电梯没问题的意思. 然后他继续说

Kirin: 这样省了我不少时间.

Raphael: 这个 省 我们之前教过了. 可是在这里, 这个 省 有别的意思.

Kirin: 省.

Adam: To save.

Raphael: 然后 不少 就是 很多 的意思. 所以他的意思就是, 如果他坐电梯的话, 他可以省很多时间, 因为坐电梯比走楼梯快. 然后他继续说

Kirin: 因为我有很多事情要忙, 我不能想像没有电梯的生活.

Raphael: 今天的最后一个生字是

Kirin: 想像.

Adam: We've seen both these characters before. The literal meaning is "to think like", and together that means "to imagine."

Kirin: 我不能想像没有电梯的生活.

Raphael: 他的意思是, 他习惯每天用电梯上下楼. 所以如果有一天, 在他住的公寓大楼没有电梯, 他的生活会变得很不方便.

Raphael: 让我们再听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 你前几天为什么看起来很累?

Yann: 我公寓大楼的电梯坏了. 所以我最近都要走楼梯.

Cindy: 这对你是一个不错的运动.

Yann: 走下楼还好, 可是向上爬很累. 特别是身上带很多东西的时候.

Cindy: 那有人去修理吗?

Yann: 修好了. 这样省了我不少时间, 因为我有很多事情要忙. 我不能想像没有电梯的生活.

Raphael: 如果有需要的话, 你们可以上网到我们的网站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 这个地方做更多的练习.

Kirin: 你们继续加油!